

557806-2026 - Gara

Germania – Servizi di ordine pubblico – Betrieb einer Notschlafstelle Augustenstr 11

OJ S 154/2026 12/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Betrieb einer Notschlafstelle Augustenstr 11

Descrizione: Betrieb einer Notschlafstelle (Kapazität 18 Notbettplätze)

Identificativo della procedura: a4dae304-3ee0-4ba0-9384-beed9631b643

Identificativo interno: 56-0673-26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75242000 Servizi di ordine pubblico

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79713000 Servizi di guardia

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Augustenstr. 11

Località: Hannover

Codice postale: 30161

Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV sowie die zugehörige Rechtsprechung und Kommentierungen.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Betrieb

Descrizione: Betrieb einer Notschlafstelle (Kapazität 18 Notbettplätze). Die Wochenarbeitszeit der sozialen Arbeit beträgt 21 Wochenstunden.

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75242000 Servizi di ordine pubblico

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Augustenstr. 11

Località: Hannover

Codice postale: 30161

Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2027

Data di fine durata: 30/06/2031

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbei-

ter*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigenerklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Form-blatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Die Qualität wird durch das Konzept über die soziale Betreuung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25392>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 183 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: siehe Kontaktstelle.

Informazioni supplementari: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizzazione che tratta le offerte: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Bewachung

Descrizione: Bewachung einer Notschlafstelle (Kapazität 18 Notbettplätze). Die Wochenarbeitszeit beträgt in den Sommermonaten 315 Stunden. In den Wintermonaten beträgt die Wochenarbeitszeit 357 Stunden. Der Wach- und Pfortendienst ist so einzusetzen, dass immer 3 Personen, davon muss aus Gewaltschutzgründen mind. eine Person weiblich sein, von Montag bis Sonntag während der Öffnungszeiten anwesend sind (Im Sommerzeitraum vom 01.04. bis 31.10. von 17.30 Uhr bis 08.30 Uhr des Folgetages. Im Winterzeitraum vom 01.11. bis 31.03. von 16.30 Uhr bis 09.30 Uhr des Folgetages).

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79713000 Servizi di guardia

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Augustenstr. 11

Località: Hannover

Codice postale: 30161

Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/07/2027

Data di fine durata: 30/06/2031

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbeiter*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter über-setzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem

Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigenerklärung Kleingewerbe/ ggf.

Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente

vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Form-blatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot: Kopie der Gewerbeerlaubnis nach § 34a Abs. 1 GewO.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot: Zertifikat DIN 77200-1 (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 2 Bewachung).

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage mit dem Angebot: Nachweis über die Bewachung einer Flüchtlings- oder Obdachlosenunterkunft für einen mindestens einjährigen Zeitraum (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 2 Bewachung).

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Die Qualität wird durch das Konzept über die Bewachung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25392>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 182 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: siehe Kontaktstelle.

Informazioni supplementari: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizzazione che tratta le offerte: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Numero di registrazione: 032410001001-0-21

Servizio: LHH
Indirizzo postale: Platz der Menschenrechte 1
Località: Hannover
Codice postale: 30159
Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)
Paese: Germania
Referente: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefono: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Indirizzo internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Profilo del committente: <https://meinauftrag.rib.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0019

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe
Numero di registrazione: OE56
Indirizzo postale: Leinstraße 14
Località: Hannover
Codice postale: 30159
Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)
Paese: Germania
Referente: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefono: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Indirizzo internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che tratta le offerte
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0029

Nome ufficiale: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen
Numero di registrazione: VK Niedersachsen
Indirizzo postale: Auf der Hude 2
Località: Lüneburg
Codice postale: 21339
Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefono: 000

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0030

Nome ufficiale: LHH-Dienstleister
Numero di registrazione: LHH-DL
Indirizzo postale: Theodor-Lessing-Platz 1

Località: Hannover
Codice postale: 30159
Suddivisione del paese (NUTS): Region Hannover (DE929)
Paese: Germania
E-mail: eVergabe@hannover-stadt.de
Telefono: 000
Indirizzo internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0031

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

1a0b2195-5a72-4fad-bb9a-207639d90c74-01

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ba521bd3-0159-466b-82ce-557a8795ced0 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 11/08/2026 10:04:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 557806-2026

Numero dell'edizione della GU S: 154/2026

Data di pubblicazione: 12/08/2026